



Comunicazione ai genitori dei bambini interessati

Servizio di medicina scolastica

Avanti insieme — malattia cronica e scuola



Avanti insieme — malattia cronica e scuola

Circa il 10 - 20% dei bambini e adolescenti è affetto da una limitazione della propria salute o da una malattia cronica. Vostro figlio rientra in questo gruppo di persone? Le scuole si impegnano ad assistere in maniera opportuna vostro figlio nella vita scolastica quotidiana. Il Servizio di medicina scolastica della città di Zurigo fornisce sostegno alle scuole e alle famiglie interessate.

Per un' assistenza sicura a scuola

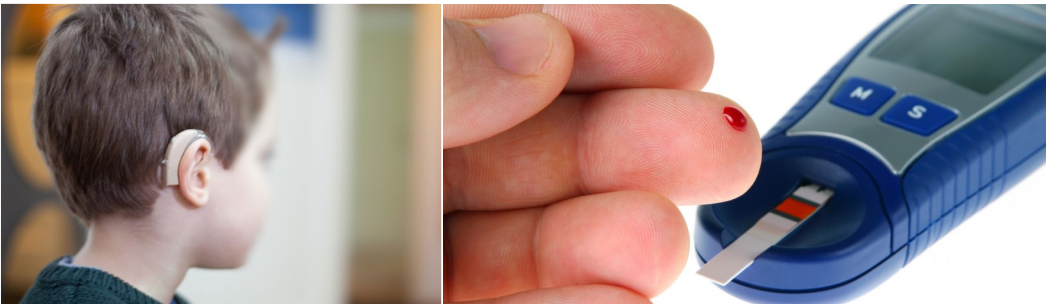
Ogni bambino è un individuo unico e irripetibile ed è questo a rendere la scuola una realtà così varia e interessante. I collaboratori della scuola sono preparati ad accompagnare i bambini nel rispetto di tutte le loro abilità e i loro bisogni. Tra questi rientrano anche i bisogni specifici sul piano medico, dovuti ad esempio a una malattia cronica.

L'obiettivo è quello di consentire a vostro figlio di partecipare il più possibile alla vita scolastica, di sentirsi sicuro e a proprio agio nella scuola, nel cortile, nel doposcuola, durante la lezione di nuoto e di ginnastica, ma anche alle gite scolastiche o nei campi scolastici.

Perché la scuola possa adempiere al suo obbligo di sorveglianza e custodia è importante che voi genitori informiate il docente e/o l'educatore riguardo alle esigenze mediche di vostro figlio. Questi devono sapere, soprattutto in situazioni di emergenza, cosa c'è da fare e come sono regolamentate le responsabilità.

Un sostegno competente

Da genitori trasmettete a vostro figlio le competenze che gli permettono di sapere gestire la sua malattia. Più è autonomo e più si sente sicuro. I docenti e gli educatori, come anche la direzione scolastica, aiutano vostro figlio – d'intesa con voi – adottando misure opportune.





Semplice prassi

I genitori informano il docente o l'educatore competente, l'autorità scolastica circondariale o il Servizio di medicina scolastica circa le speciali esigenze mediche del figlio.

Le famiglie ricevono un referente che viene loro assegnato (case manager). A dipendenza del sostegno necessario, questo compito viene svolto dalla direzione scolastica, da un docente o dal responsabile del doposcuola. Questi referenti coordinano le misure necessarie.

In collaborazione con i genitori vengono convenute e pianificate misure individuali come, ad esempio, piani di emergenza, consulenza o corsi di formazione per i collaboratori. L'obiettivo è quello di consentire a vostro figlio di affrontare la vita scolastica nel modo più autonomo possibile.

Servizio di medicina scolastica: l'intermediario tra scuola, famiglia e medici

Il Servizio di medicina scolastica riunisce in sé le conoscenze specialistiche in campo medico e le conoscenze sulle questioni scolastiche. Conosce bene le scuole, i servizi specialistici e i canali di comunicazione e lavora in stretto contatto con medici esterni. Esso offre sostegno nell'assistenza scolastica di un bambino affetto da malattia cronica. Sono possibili ad esempio corsi di formazione e consulenze (anonime) dei collaboratori della scuola, partecipazione a colloqui e sostegno nelle pianificazioni e nell'attuazione delle misure.

Uno scambio concernente le esigenze di vostro figlio avviene solo con il vostro consenso. Il personale del servizio di medicina scolastica è tenuto al segreto professionale.

Non esitate a contattarci!

- ▶ **Informate il docente e l'educatore delle particolari esigenze mediche di vostro figlio.**
- ▶ **Il vostro bambino non frequenta ancora la scuola dell'infanzia? Sono possibili ripercussioni dovute alla malattia, come ad esempio somministrazione di medicinali, emergenze mediche, o sono necessari adeguamenti strutturali? Non esitate a contattare l'autorità scolastica circondariale o il Servizio di medicina scolastica. Nel caso in cui sussistano ripercussioni minime sulla vita scolastica quotidiana, informate il docente e l'educatore all'inizio della scuola.**
- ▶ **Altre domande? ssd-sad-zaeme-unterwegs@zuerich.ch / 044 413 88 95**

«Avanti insieme — malattia cronica e scuola»

I bambini / giovani con particolari esigenze mediche hanno il diritto, al pari di tutti gli altri allievi, di poter frequentare la scuola e partecipare agli eventi scolastici il più possibile senza limitazione alcuna.

Le scuole si impegnano ad assistere in maniera opportuna questi bambini e giovani nella vita scolastica quotidiana. Il Servizio di medicina scolastica della città di Zurigo fornisce consulenza e sostegno alle scuole e alle famiglie interessate nello svolgimento di questo compito.

**Città di Zurigo
Servizi sanitari scolastici
Servizio di medicina scolastica
Parkring 4, Casella postale
8027 Zurigo
T +41 44 413 88 95
M ssd-sad-zaeme-unterwegs@zuerich.ch
www.stadt-zuerich.ch/schularzt**



Stand: 11/2023

© Schulgesundheitsdienste der Stadt Zürich 2023